



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
 for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
 l'Industrie pour:

**TYPE OF DEVICE**

Electronic Computing Scale

**TYPE D'APPAREIL**

Balance calculatrice électronique

**APPLICANT**

Mettler-Toledo, Inc.  
 1150 Dearborn Drive  
 Worthington, Ohio, 43085  
 USA

**REQUÉRANT**

**MANUFACTURER**

Mettler-Toledo, Inc.  
 111 Chanxi Road  
 Changhon, Jangsu 213001  
 P.R.C.

**FABRICANT**

**MODEL(S)/MODÈLE(S)**

8442

**RATING/ CLASSEMENT**

Multi-interval / Multi-échelons

Max<sub>1</sub>: 0 - 6 kg      e<sub>1</sub>:0.002 kg

Max<sub>2</sub>: 0 - 15 kg      e<sub>2</sub>:0.005 kg

Single range / Étendue unique

Max: 0 - 15 kg      e: 0.005 kg

Max: 0 - 30 lb      e: 0.01 lb

**Accuracy Class / Classe de précision: III**

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

## SUMMARY DESCRIPTION:

### CATEGORY

The device is an electronic programmable computing scale with an integral thermal label printer.

### DESCRIPTION

The base frame can be levelled by means of four adjustable locking feet and a bullseye level.

A single-ended cantilever load cell (model n°. 1231410TC), centrally mounted on the base of the device, accommodates a load spider and a 295 mm x 356 mm (11.6" x 14") asymmetrical stainless steel platter. The device is encased in a plastic enclosure and incorporates a keyboard and dual displays.

### INDICATOR

The operator and customer displays are 7 segment alphanumeric, liquid crystal display with LED backlight. The scale is equipped with separate displays for: total price, unit price, tare, and weight. A sixteen character display on each side to show item description and annunciators for zero, net, and prepack mode.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le recurrent aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

## DESCRIPTION SOMMAIRE:

### CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance calculatrice électronique programmable à imprimante intégrée.

### DESCRIPTION

Le socle peut être mis au niveau à l'aide de quatre pieds réglables et verrouillables et d'une bulle de mise à niveau.

Une cellule de pesage en flexion (modèle n° 1231410TC) à extrémité simple, fixée au centre du socle de l'appareil, est dotée d'un support araignée et d'un plateau asymétrique en acier inoxydable de 295 mm x 356 mm (11.6 po x 14 po). L'appareil, abrité dans un boîtier en plastique, comporte un clavier et un afficheur double.

### INDICATEUR

Les dispositifs d'affichage destinés à l'opérateur et au client sont de type alphanumérique à sept segments, avec un affichage à cristaux liquides et un voyant DEL rétroéclairant. L'appareil est muni d'afficheurs distincts pour le prix total, le prix unitaire, la tare et le poids. Un dispositif d'affichage à seize caractères situé de chaque côté indique la description de l'article et les voyants associés au zéro, au poids net et au mode de préemballage.

The scale is not configured with an external unit selector switch (kg/lb).

La balance n'est pas configurée avec un interrupteur de sélection d'unité (kg/lb) externe.

This device employs the use of PLUs.

L'appareil fonctionne en mode PLU.

## FUNCTION KEYS

The scale is equipped with two, twenty eight key keypads one on the right side and one on the left. The right keypad is used to enter basic scale functions. The left keypad can be programmed as direct access keys. Separate function keys permit the following choices among others:

Right keyboard function keys:

Code	to activate code mode, or log on/off an operator
Enter	to confirm a selected item
Clear	to clear last entry
Mode	toggles between main menu "L1" (list of presets), "L2" (list of presets). Pressing mode key twice in rapid succession puts the device into "prepack" mode.
Zero	used to set the device to zero
Tare	used to enter and remove platter tare
0 to 9	used to enter PLU number, unit price, tare, etc.

Left keyboard direct function keys:

PLU PRESET used to recall PLU data ("speed keys")

## COMMUNICATION

RS-232

## SEALING

## TOUCHES FONCTION

L'appareil est doté de deux claviers à vingt huit touches chacun, un sur le côté droit et l'autre sur le côté gauche. Le clavier de droite sert à entrer les fonctions de base de la balance. Les touches du clavier de gauche peuvent être programmées comme touches d'accès direct. Les différentes touches fonction permettent d'effectuer les choix suivants, entre autres :

Touche de fonction du clavier de droite :

Code	activer le mode code ou l'entrée/sortie dans le système d'un opérateur.
Enter	confirmation d'un article sélectionné.
Clear	effacer la dernière entrée
Mode	passer de L1 (liste des réglages préalables) à L2 (liste des réglages préalables) du menu principal. Une double pression rapide sur la touche Mode met l'appareil en mode «préemballage».
Zéro	sert à mettre l'appareil à zéro
Tare	sert à entrer ou effacer la tare du plateau,
0 à 9	sert à entrer le numéro PLU, le prix unitaire, la tare etc.

Le clavier de gauche contrôle les touches de fonction

PLU PRESET sert à rappeler les données PLU (touches d'accès direct).

## COMMUNICATION

RS-232

The metrological functions and means of adjustment can

be sealed with a physical seal. A wire security seal must be threaded through two drilled head sealing screws on the bottom of the scale securing the access to the calibration switch.

## SCELLEMENT

Les fonctions métrologiques et les dispositifs de réglage de l'appareil peuvent être scellés avec un scellé matériel. L'accès au commutateur d'étalonnage est protégé par un fil métallique de scellement enfilé dans deux vis à tête percée au bas de la balance.

## EVALUATED BY

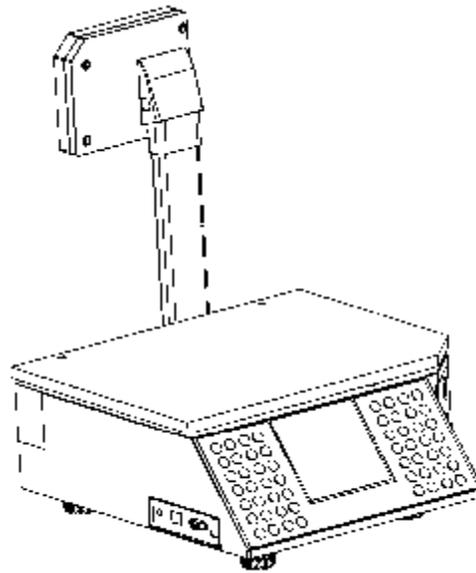
Pierre de Bassecourt  
Complex Approvals Examiner  
Tel: (613) 952-0639  
Fax: (613) 952-1754

Tested by NTEP

## ÉVALUÉ PAR

Pierre de Bassecourt  
Examineur d'approbations complexes  
Tél: (613) 952-0639  
Fax: (613) 952-1754

Vérifié par NTEP



**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Original copy signed by:

René Magnan, P. Eng  
Director  
Approval Services Laboratory

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de la dite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Copie authentique signée par:

René Magnan, ing.  
Directeur  
Laboratoire des services d'approbation

Date: **NOV 13 2001**

Web Site Address / Adresse du site internet:  
<http://mc.ic.gc.ca>